

Europeiska unionens officiella tidning

L 41

Svensk utgåva

Lagstiftning

femtionde årgången

13 februari 2007

Innehållsförteckning

I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som skall offentliggöras

FÖRORDNINGAR

Kommissionens förordning (EG) nr 126/2007 av den 12 februari 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

★ Kommissionens förordning (EG) nr 127/2007 av den 9 februari 2007 om ändring av rådets förordning (EG) nr 2368/2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter 3

★ Kommissionens förordning (EG) nr 128/2007 av den 12 februari 2007 om ändring av förordning (EG) nr 580/2004 om fastställande av ett anbudsförfarande för exportbidrag för vissa mjölkprodukter och av förordning (EG) nr 581/2004 om inledande av en stående anbudsinfordran för exportbidrag för vissa typer av smör 6

II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Rådet

2007/89/EG:

★ Rådets beslut av den 12 februari 2007 om utnämning av två nederländska ledamöter och fyra nederländska suppleanter i Regionkommittén 8

Kommissionen

2007/90/EG:

★ Kommissionens beslut av den 12 februari 2007 om ändring av beslut 2005/513/EG om harmoniserad användning av radiospektrum i frekvensbandet 5 GHz för införande av Wireless Access Systems med Radio Local Area Networks (WAS/RLANs) [delgivet med nr K(2007) 269] ⁽¹⁾ 10

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

(forts. på nästa sida)

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING V I FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

- ★ Rådets beslut 2007/91/GUSP av den 12 februari 2007 om ändring av beslut 2004/197/GUSP om inrättande av en mekanism för att förvalta finansieringen av de gemensamma kostnaderna för Europeiska unionens operationer med militära eller försvarsmässiga konsekvenser (Athena) 11
- ★ Rådets gemensamma ståndpunkt 2007/92/GUSP av den 12 februari 2007 om förlängning av de restriktiva åtgärderna mot Elfenbenskusten 16
- ★ Rådets gemensamma ståndpunkt 2007/93/GUSP av den 12 februari 2007 om ändring och förlängning av gemensam åtgärd 2004/137/GUSP om restriktiva åtgärder mot Liberia 17
- ★ Rådets gemensamma ståndpunkt 2007/94/GUSP av den 12 februari 2007 om ändring av gemensam ståndpunkt 2002/960/GUSP om restriktiva åtgärder mot Somalia 19

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING VI I FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

- ★ Meddelande om ikraftträdandet av det protokoll som utarbetats på grundval av artikel 43.1 i konventionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå 21
- ★ Meddelande om ikraftträdandet av protokollet om ändring av konventionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå 21
- ★ Meddelande om ikraftträdandet av det protokoll som utarbetats på grundval av artikel 43.1 i konventionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå 21

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som skall offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 126/2007

av den 12 februari 2007

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 februari 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 2007.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 12 februari 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	IL	235,2
	MA	50,6
	TN	148,3
	TR	160,8
	ZZ	148,7
0707 00 05	EG	255,9
	MA	96,9
	SN	112,5
	TR	152,4
	ZZ	154,4
0709 90 70	MA	47,2
	TR	131,7
	ZZ	89,5
0709 90 80	EG	26,8
	ZZ	26,8
0805 10 20	EG	50,0
	IL	56,8
	MA	49,4
	TN	54,1
	TR	71,3
	ZZ	56,3
0805 20 10	MA	90,7
	ZZ	90,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	67,7
	MA	111,4
	PK	57,2
	TR	63,9
	ZZ	75,1
0805 50 10	EG	56,1
	IL	67,8
	TR	49,0
	ZZ	57,6
0808 10 80	CA	104,2
	CN	92,8
	TR	99,7
	US	118,2
	ZZ	103,7
0808 20 50	AR	101,2
	US	99,4
	ZA	97,6
	ZZ	99,4

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 127/2007**av den 9 februari 2007****om ändring av rådets förordning (EG) nr 2368/2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter ⁽¹⁾, särskilt artikel 19, och

av följande skäl:

(1) I artikel 19 i förordning (EG) nr 2368/2002 föreskrivs det att kommissionen i bilaga III skall upprätthålla en förteckning över gemenskapsmyndigheter.

(2) Rumänien har utsett en gemenskapsmyndighet och har underrättat kommissionen om detta. Kommissionen har fastställt att det har lämnats tillräckliga belägg för att denna gemenskapsmyndighet på ett trovärdigt, punktligt,

effektivt och lämpligt sätt är förmögen att fullgöra de arbetsuppgifter som krävs enligt kapitlen II, III och V i förordning (EG) nr 2368/2002.

(3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som avses i artikel 22 i förordning (EG) nr 2368/2002.

(4) Bilaga III bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga III till förordning (EG) nr 2368/2002 skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 februari 2007.

På kommissionens vägnar

Benita FERRERO-WALDNER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 28. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2026/2006 (EUT L 384, 29.12.2006, s. 85).

BILAGA

"BILAGA III

Förteckning över medlemsstaternas behöriga myndigheter och deras arbetsuppgifter enligt artiklarna 2 och 19

BELGIEN

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie, Service licence

Italiëlei 124, bus 71

B-2000 Antwerpen

Tel. (32-3) 206 94 70

Fax (32-3) 206 94 90

E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

När det gäller Belgien skall de kontroller av import och export av rådiamanter som krävs enligt förordning (EG) nr 2368/2002 samt tullbehandlingen endast utföras av

The Diamond Office,

Hovenierstraat 22

B-2018 Antwerpen

TJECKIEN

När det gäller Tjeckien skall de kontroller av import och export av rådiamanter som krävs enligt förordning (EG) nr 2368/2002 samt tullbehandlingen endast utföras av

Generální ředitelství cel

Budějovická 7

CZ-140 96 Praha 4

Česká republika

Tel.: (420) 261 33 38 41, (420) 261 33 38 59, mob. tel.: (420) 737 21 37 93

Fax: (420) 261 33 38 70

E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

TYSKLAND

När det gäller Tyskland skall de kontroller av import och export av rådiamanter som krävs enligt förordning (EG) nr 2368/2002, inbegripet utfärdande av gemenskapscertifikat, endast utföras av följande myndighet:

Hauptzollamt Koblenz

Zollamt Idar-Oberstein

Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten

Hauptstraße 197

D-55743 Idar-Oberstein

Tel. (49-6781) 56 27-0

Fax (49-6781) 56 27-19

E-mail: zaio@hzako.bfinv.de

Vid tillämpningen av artikel 5.3, artiklarna 6, 9 och 10, artikel 14.3 samt artiklarna 15 och 17 i denna förordning, särskilt när det gäller skyldigheterna att rapportera till kommissionen, skall följande myndighet fungera som behörig tysk myndighet:

Oberfinanzdirektion Koblenz

Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung

Vorort Außenwirtschaftsrecht

Postfach 10 07 64

D-67407 Neustadt/Weinstraße

Tel.: (49-6321) 89 43 49

Fax: (49-6321) 89 48 50

E-mail: poststelle@zabir.bfinv.de

RUMÄNIEN

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
Direcția Metale Prețioase și Pietre Prețioase
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1
București, România,
Cod poștal 010295
Tel. (40-21) 3184635 / 3129890 / 3121275
Fax (40-21) 3184635 / 3143462
www.anpc.ro

FÖRENADE KUNGARIKET

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Tel. (44-207) 008 6903
Fax (44-207) 008 3905
GDO@gtnet.gov.uk

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 128/2007

av den 12 februari 2007

om ändring av förordning (EG) nr 580/2004 om fastställande av ett anbudsförfarande för exportbidrag för vissa mjölkprodukter och av förordning (EG) nr 581/2004 om inledande av en stående anbudsinfordran för exportbidrag för vissa typer av smör

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 26.3, artikel 31.3 b och artikel 31.14, och

Förordning (EG) nr 580/2004 skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 b skall ersättas med följande:

av följande skäl:

”b) Smör i block med en nettovikt av lägst 20 kg med produktkod ex 0405 10 19 9700.”

(1) Artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 580/2004 ⁽²⁾ omfattar produkter för vilka exportbidrag fastställs på grundval av anbudsförfarande. Andelen ansökningar om exportbidrag för smör med en fetthalt på 80 % har visat sig vara försumbar. Det är därför lämpligt att avskaffa förfarandet för sådana produkter.

2. Artikel 7.2 skall utgå.

3. I bilagan skall punkt 2 utgå.

(2) I artikel 7.2 i förordning (EG) nr 580/2004 föreskrivs att exportlicenser som beviljats genom anbudsförfarande inte kan överföras genom undantag från kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelicenser för jordbruksprodukter ⁽³⁾. För att förenkla och underlätta handeln inom ramen för förfarandet bör undantaget utgå.

Artikel 2

I förordning (EG) nr 581/2004 skall artikel 1.1 a ersättas med följande:

”a) Naturligt smör i block med en nettovikt på minst 20 kg med produktkod ex 0405 10 19 9700.”

(3) Förordningarna (EG) nr 580/2004 och (EG) nr 581/2004 ⁽⁴⁾ bör därför ändras i enlighet med detta.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 1.2 skall tillämpas på licenser som utfärdas från och med dagen för ikraftträdandet.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 58. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1814/2005 (EUT L 292, 8.11.2005, s. 3).

⁽³⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2006 (EUT L 365, 21.12.2006, s. 52).

⁽⁴⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 64. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1919/2006 (EUT L 380, 28.12.2006, s. 1).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 2007.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 12 februari 2007

om utnämning av två nederländska ledamöter och fyra nederländska suppleanter i Regionkommittén

(2007/89/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263,

Till ledamöter i Regionkommittén utnämns för återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2010,

a) som ledamöter:

med beaktande av den nederländska regeringens förslag, och

— Cor LAMERS, burgemeester van Houten, som ersättare för Fons HERTOOG,

av följande skäl:

— Henk KOOL, wethouder te Den Haag, som ersättare för Pieter VAN WOENSEL

b) som suppleanter:

(1) Rådet antog den 24 januari 2006 beslut 2006/116/EG⁽¹⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden från och med den 26 januari 2006 till och med den 25 januari 2010.

— Lodewijk ASSCHER, wethouder te Amsterdam, som ersättare för Laetitia GRIFFITH,

(2) Två platser som ledamöter i Regionkommittén har blivit lediga till följd av att mandattiden för Fons HERTOOG har löpt ut och Pieter VAN WOENSEL har avgått. Fyra platser som suppleanter har blivit lediga till följd av att mandattiden för Laetitia GRIFFITH har löpt ut, James LIDTH DE JEUDE har avgått, mandattiden för Wim ZWAAN har löpt ut och Alexander SAKKERS har avgått.

— Rik DE LANGE, wethouder te Zutphen, som ersättare för James LIDTH DE JEUDE,

— Ellie FRANSSEN, wethouder te Voerendaal, som ersättare för Wim ZWAAN,

— Rinda DEN BESTEN, wethouder te Utrecht, som ersättare för Alexander SAKKERS.

⁽¹⁾ EUT L 56, 25.2.2006, s. 75.

Artikel 2

Detta beslut får verkan samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 12 februari 2007.

På rådets vägnar
F.-W. STEINMEIER
Ordförande

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 12 februari 2007

om ändring av beslut 2005/513/EG om harmoniserad användning av radiospektrum i frekvensbandet 5 GHz för införande av Wireless Access Systems med Radio Local Area Networks (WAS/RLANs)

[delgivet med nr K(2007) 269]

(Text av betydelse för EES)

(2007/90/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets beslut nr 676/2002/EG av den 7 mars 2002 om ett regelverk för radiospektrumpolitiken i Europeiska gemenskapen (radiospektrumbeslut) ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.3, och

av följande skäl:

(1) Efter antagandet av kommissionens beslut 2005/513/EG av den 11 juli 2005 om harmoniserad användning av radiospektrum i frekvensbandet 5 GHz för införande av Wireless Access Systems med Radio Local Area Networks (WAS/RLANs) ⁽²⁾ visade ytterligare undersökningar av de tekniska parametrar som definieras i detta beslut att begränsningar av den maximala medeleffekttätheten för 5 150–5 250 MHz och 5 250–5 350 MHz kan uttryckas på ett liknande sätt som märkbart underlättar provning av utrustning i motsats till specifikationerna i beslutet av den 11 juli 2005. Den nya formuleringen av de tekniska parametrarna skulle därför underlätta införandet av dessa system i EU.

(2) Både Europeiska telestandardiseringsinstitutet (ETSI) och Europeiska post- och telesammanslutningen (CEPT) har bekräftat att ändringen av dessa tekniska parametrar inte förändrar skyddet gentemot andra tjänster som delar på spektrumet med WAS/RLANs och att den särskilt håller den sammanlagda störningen från RLAN i frekvensbandet 5 150–5 350 MHz på en nivå som är tillräckligt låg för att störningar för satellitkommunikationerna skall kunna undvikas.

(3) ETSI har antagit en harmoniserad standard för RLAN-utrustning som använder 5GHz-banden med nummer EN 301 893. I denna standard beaktas denna förenkling av tekniska parametrar.

(4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från radiospektrumkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 4.1 i beslut nr 2005/513/EG skall ersättas med följande:

”Artikel 4

1. I frekvensbandet 5 150–5 350 MHz skall WAS/RLANs begränsas till inomhusanvändning med en maximal utstrålad medeleffekt (e.i.r.p.) på 200 mW. I bandet 5 150–5 350 MHz skall den maximala medeleffekttätheten begränsas till 10 mW/MHz i samtliga 1 MHz-band.”

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 12 februari 2007.

På kommissionens vägnar

Viviane REDING

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 108, 24.4.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 187, 19.7.2005, s. 22.

III

(Rättsakter som antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen)

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING V I
FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

RÅDETS BESLUT 2007/91/GUSP

av den 12 februari 2007

om ändring av beslut 2004/197/GUSP om inrättande av en mekanism för att förvalta finansieringen av de gemensamma kostnaderna för Europeiska unionens operationer med militära eller försvarsmässiga konsekvenser (Athena)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 13.3 och 28.3, och

av följande skäl:

- (1) Den 23 februari 2004 antog rådet beslut 2004/197/GUSP ⁽¹⁾.
- (2) I artikel 42 i beslut 2004/197/GUSP föreskrivs att det beslutet och dess bilagor skall ses över efter varje operation och minst var artonde månad.
- (3) Rådet beslutar från fall till fall om en operation har militära eller försvarsmässiga konsekvenser i den mening som avses i artikel 28.3 i fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2004/197/GUSP skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 skall följande läggas till:

- "c) *operationer*: EU-operationer med militära eller försvarsmässiga konsekvenser.
- d) *militära stödgärder*: EU-operationer, eller delar därav, som beslutats av rådet till stöd för ett tredjeland eller en tredjeorganisation, med militära eller försvarsmässiga konsekvenser, men som inte är underställd EU-högkvarteret."

2. Artikel 2.1 skall ersättas med följande:

"1. Härmed inrättas en mekanism för att förvalta finansieringen av de gemensamma kostnaderna för operationerna."

3. Artikel 7.1 skall ersättas med följande:

"1. Rådets generalsekreterare skall, efter att ha informerat den särskilda kommittén, utse förvaltaren och minst en biträdande förvaltare för en treårsperiod."

4. Andra meningen i artikel 10.5 skall utgå.

5. Titeln till kapitel 3 skall ersättas med följande:

"KAPITEL 3

ADMINISTRATIVA ÖVERENSKOMMELSER MED MEDLEMSSTATER, EU-INSTITUTIONER, TREDJELÄNDER OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER"

6. Följande artiklar skall införas i kapitel 3:

"Artikel 10a

Administrativa överenskommelser med medlemsstaterna eller EU-institutionerna

1. Administrativa överenskommelser kan förhandlas fram med medlemsstaterna eller EU-institutionerna i syfte att underlätta upphandlingar under operationerna på de mest ekonomiska villkoren. Dessa överenskommelser skall ske i form av skriftväxling mellan Athena, företrätt av operationschefen, eller, om ingen operationschef finns, förvaltaren, och de behöriga administrativa myndigheterna i de berörda medlemsstaterna eller EU-institutionerna.

2. Den särskilda kommittén skall höras innan en sådan överenskommelse undertecknas.

⁽¹⁾ EUT L 63, 28.2.2004, s. 68. Beslutet senast ändrat genom beslut 2005/68/GUSP (EUT L 27, 29.1.2005, s. 59).

*Artikel 10b***Administrativa överenskommelser med ett tredjeland eller en internationell organisation**

1. En administrativ överenskommelse kan förhandlas fram med en tredjestat eller en internationell organisation för att bland annat underlätta upphandling i insatsområdet till de med hänsyn till de operativa kraven mest ekonomiska villkoren. Dessa överenskommelser skall ske i form av skriftväxling mellan Athena, företrätt av operationschefen, eller, om ingen operationschef finns, förvaltaren, och de behöriga administrativa myndigheterna i det berörda tredjelandet eller den berörda internationella organisationen.

2. Varje sådan överenskommelse skall föreläggas den särskilda kommittén för godkännande innan den undertecknas."

7. Följande punkt skall införas i artikel 14:

"3a. Under det aktiva skedet av en militär stödoperation, som den fastställts av rådet, skall Athena som gemensamma driftskostnader bestrida de gemensamma kostnader som fastställs av rådet från fall till fall med hänvisning till bilaga III."

8. Första meningen i artikel 18.3 skall ersättas med följande:

"3. Åtagande- och betalningsbemyndiganden skall delas in i avdelningar och kapitel alltefter utgifternas art eller ändamål och, i mån av behov, ytterligare delas in i artiklar."

9. Andra meningen i artikel 20.1 skall ersättas med följande:

"Förvaltaren skall underrätta den särskilda kommittén om sin avsikt, om detta är möjligt med hänsyn till läget, minst en vecka i förväg."

10. Artikel 22 skall ersättas med följande:

*"Artikel 22***Förväntad användning**

När den årliga budgeten har godkänts får anslagen användas för att täcka åtaganden och betalningar i den utsträckning det är operativt nödvändigt."

11. Artikel 23.1, 23.2 och 23.3 skall ersättas med följande:

"1. Betalningsbemyndiganden för de gemensamma kostnader som uppkommer vid förberedandet av eller till följd av operationer vilka inte täcks av övriga inkomster skall finansieras genom bidrag från de deltagande medlemsstaterna.

2. Betalningsbemyndiganden till de gemensamma driftskostnaderna för en operation skall täckas genom bidrag från de medlemsstater och tredjeländer som bidrar till operationen.

3. De bidragsgivande medlemsstaternas bidrag till en operation skall uppgå till summan av de betalningsbemyndiganden som har tagits upp i budgeten och som är avsedda att täcka de gemensamma driftskostnaderna för den operationen, minskad med summan av de bidrag till samma operation från bidragsgivande tredjeländer enligt artikel 11."

12. Artikel 24.1 skall utgå.

13. Följande punkt skall läggas till i artikel 24:

"8. Förvaltaren skall bekräfta mottagandet av bidrag."

14. Artikel 25 skall ändras på följande sätt:

a) Tredje meningen i punkt 3 skall utgå.

b) Följande punkt skall läggas till:

"9. När medel krävs för en operation innan tillräckliga bidrag till operationen har mottagits, får bidrag som betalats i förskott av de medlemsstater som bidrar till operationen i fråga användas, efter de förskottsbetalande medlemsstaternas godkännande, med upp till 50 % av sitt belopp för att täcka bidragen till den operationen. De i förskott erlagda bidragen skall fyllas på av de förskottsinbetalande medlemsstaterna inom 90 dagar efter det att begäran om bidrag avsänts."

15. Första meningen i artikel 31.4 skall ersättas med följande:

"4. Under den period som föregår antagandet av en budget för en operation skall förvaltaren och operationschefen, eller dennes/dennas företrädare, varje månad lämna redogörelse till den särskilda kommittén om de utgifter som kan betraktas som gemensamma kostnader för operationen, varvid var och en av dem skall redogöra för de frågor som gäller honom/henne."

16. Artikel 37 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 3 skall utgå.

b) Andra meningen i första stycket i punkt 4 skall ersättas med följande:

"Varje år skall den särskilda kommittén till den 1 januari följande år utse två medlemmar för en period på tre år, som kan förnyas en gång, bland kandidater som föreslås av medlemsstaterna. Den särskilda kommittén får förlänga en medlems mandat med upp till sex månader."

c) Led d i punkt 4 skall ersättas med följande:

"d) skall de både under budgetåret och i efterhand, genom kontroller både på platsen och av verifikationer, kontrollera att verkställandet av de utgifter som finansieras eller finansieras i förväg av Athena har genomförts i överensstämmelse med tillämplig lagstiftning och principerna för en sund ekonomisk förvaltning, dvs. i överensstämmelse med principerna om sparsamhet, ändamålsenlighet och effektivitet, och att den interna kontrollen är tillräcklig."

d) Första meningen i andra stycket i punkt 4 skall ersättas med följande:

"Kollegiet av revisorer skall varje år välja att byta ordförande bland sina medlemmar eller att förlänga ordförandens uppdrag."

17. Artikel 38.1 och 38.2 skall ersättas med följande:

"1. Varje operationschef skall senast den 31 mars det år som följer på budgetåret, eller inom fyra månader efter det att den operation som han leder har avslutats, beroende på vilket som inträffar först, lämna Athenas räkenskapsförare den information som behövs för upprättandet av årsredovisningen för gemensamma kostnader, årsredovisningen för

utgifter som har förhandsfinansierats och återbetalats i enlighet med artikel 27 och den årliga verksamhetsrapporten.

2. Förvaltaren skall med hjälp av räkenskapsföraren och varje operationschef senast den 30 april det år som följer på budgetåret upprätta och för den särskilda kommittén och kollegiet av revisorer lägga fram den preliminära årsredovisningen och den årliga verksamhetsrapporten.

2a Senast den 31 juli det år som följer på budgetåret skall kollegiet av revisorer överlämna en årlig revisionsrapport till den särskilda kommittén, och förvaltaren skall, med hjälp av räkenskapsföraren och varje operationschef, till den särskilda kommittén överlämna Athenas slutliga årsredovisning. Den särskilda kommittén skall senast den 30 september det år som följer på budgetåret granska årsredovisningen mot bakgrund av kollegiets revisionsrapport i syfte att bevilja ansvarsfrihet för förvaltaren, räkenskapsföraren och varje operationschef."

18. Första meningen i artikel 38.8 skall ersättas med följande:

"8. Varje medlemsstat som deltar i operationen skall på frivillig basis senast den 31 mars varje år, i tillämpliga fall genom operationschefen, informera förvaltaren om de ytterligare kostnader den under det föregående budgetåret har fått bära för operationen."

19. Artikel 41 skall utgå.

20. Bilaga I skall ändras på följande sätt:

a) Punkterna "1. Kostnader för revision" och "4. Kostnader för banktjänster" skall utgå.

b) Följande punkt skall läggas till:

"Den allmänna delen av den årliga budgeten skall dessutom vid behov omfatta anslag som skall täcka följande gemensamma kostnader inom ramen för operationer till vilkas finansiering de deltagande medlemsstaterna bidrar.

1. Kostnader för banktjänster.

2. Kostnader för revision.

3. Gemensamma kostnader avseende det förberedande skedet av en operation enligt bilaga II".

21. Bilaga III, del III-A, skall ändras på följande sätt:

a) Punkterna 2 och 3 skall ersättas med följande:

"2. Extra kostnader för att stödja styrkan som helhet:

De kostnader som anges nedan är sådana som följer av att styrkan satts in på plats:

- | | |
|---|--|
| a) Byggtreprenader för insättande av styrkan/infrastruktur: | Utgifter som är absolut nödvändiga för att styrkan som helhet skall kunna utföra sitt uppdrag (flygplats, järnväg, hamnar, vägar, inklusive avstigningsplatser och uppsamlingsområden, energiförsörjning och vattentillförsel, permanent skydd av styrkorna, lagerhållning, parkeringsplatser och tekniskt stöd för gemensamt bruk). |
| b) Identifikationsmärkning: | Speciella identifikationsmärken, Europeiska unionens identitetskort, emblem, medaljer, flaggor i Europeiska unionens färger eller andra identifikationsmärken för styrkan eller högkvarteret (exklusive kläder, mössor eller uniformer). |
| c) Sjukvård: | Avtransport av sårade och sjuka (Medevac). |

3. Extra kostnader på grund av EU:s utnyttjande av Natos gemensamma medel och resurser som ställts till förfogande för en EU-ledd operation.

Kostnader för Europeiska unionen som följer av tillämpningen för en av dess militära operationer av överenskommelserna mellan EU och Nato om överlåtelse, övervakning, återlämnande eller återkallande av de av Natos gemensamma medel och resurser som ställts till förfogande för en EU-ledd operation. Återbetalningar från Nato och EU."

b) Följande punkt skall läggas till:

"4. Extra kostnader för EU för varor, tjänster och byggtreprenader som omfattas av förteckningen över gemensamma kostnader och som en medlemsstat, en EU-institution ett tredjeland eller en internationell organisation har ställt till förfogande inom ramen för en EU-ledd operation i enlighet med en överenskommelse som avses i artikel 10 a och 10 b. Återbetalningar från en stats, en EU-institutions eller en internationell organisations sida bygger på en sådan överenskommelse."

22. I bilaga III, del III-B skall följande punkter läggas till:

"Högkvarter för den multinationella styrkan:	Multinationellt högkvarter för de EU-styrkor som satts in i insatsområdet.
--	--

Insamling av information:	Insamling av underrättelser (satellitbilder, underrättelseverksamhet, spaning och övervakning av insatsområdet inbegripet luft-till-markövervakning (AGSR), underrättelser med personkällor).
---------------------------	---

23. Följande del skall föras in i bilaga III:

"III-C

Gemensamma driftskostnader som skall bäras av Athena på begäran av operationschefen och efter godkännande av den särskilda kommittén

- a) Väsentlig extra utrustning: hyra eller inköp under operationen av oförutsedd speciell utrustning som är väsentlig för att genomföra operationen, såvida den inköpta utrustningen inte repatrieras vid uppdragets slut.
- b) Sjukvård: anläggningar inom sjukvårdsfunktionerna ("roles") 1, 2 och 3 i insatsområdet.
- c) Insamling av information: insamling av information (satellitbilder, underrättelseverksamhet, spaning och övervakning av insatsområdet inbegripet luft-till-markövervakning (AGSR), underrättelser med personkällor).
- d) Andra väsentliga resurser på insatsområdet: resurser på insatsområdet (minröjning i insatsområdet i den mån det är nödvändigt för operationen, kemiskt, biologiskt, radiologiskt och nukleärt skydd (CBRN), anläggningar för bränslelagring och -försörjning, lagring och förstöring av vapen och ammunition insamlad inom operationsområdet) i enlighet med den gemensamma åtgärden."

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den dag det antas.

Artikel 3

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 12 februari 2007.

På rådets vägnar
F.-W. STEINMEIER
Ordförande

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT 2007/92/GUSP
av den 12 februari 2007
om förlängning av de restriktiva åtgärderna mot Elfenbenskusten

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15, och

av följande skäl:

- (1) Den 13 december 2004 antog rådet gemensam standpunkt 2004/852/GUSP ⁽¹⁾ om restriktiva åtgärder mot Elfenbenskusten för att genomföra åtgärder mot Elfenbenskusten enligt FN:s säkerhetsråds resolution 1572 (2004). Dessa åtgärder tillämpades i enlighet med den resolutionen till och med den 15 december 2005.
- (2) Den 23 januari 2006 antog rådet gemensam standpunkt 2006/30/GUSP ⁽²⁾ om förlängning av de restriktiva åtgärder som införts mot Elfenbenskusten genom gemensam standpunkt 2004/852/GUSP under en period av ytterligare tolv månader och komplettering med de restriktiva åtgärder som föreskrivs i punkt 6 i FN:s säkerhetsråds resolution 1643 (2005). Dessa åtgärder tillämpades i enlighet med den resolutionen till och med den 15 december 2006.
- (3) Mot bakgrund av händelserna i Elfenbenskusten på senare tid antog FN:s säkerhetsråd den 15 december 2006 resolution 1727 (2006) om förlängning av de restriktiva åtgärder som föreskrivs i resolution 1572 (2004) och i resolution 1643 (2005) till och med den 31 oktober 2007.
- (4) För att ge verkan åt resolution (1727) 2006 bör de åtgärder som föreskrivs i gemensam standpunkt 2004/852/GUSP och i gemensam standpunkt 2006/30/GUSP därför förlängas med verkan från och med den 16 december 2006 till och med 31 oktober 2007.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De åtgärder som föreskrivs i gemensam standpunkt 2004/852/GUSP och i gemensam standpunkt 2006/30/GUSP skall tillämpas till och med den 31 oktober 2007, om inte rådet beslutar något annat i enlighet med någon kommande relevant resolution av FN:s säkerhetsråd.

Artikel 2

Denna gemensamma standpunkt skall tillämpas från och med den 16 december 2006 till och med den 31 oktober 2007.

Artikel 3

Denna gemensamma standpunkt skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 2007.

På rådets vägnar

F.-W. STEINMEIER

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 368, 15.12.2004, s. 50. Gemensamma åtgärden senast ändrad genom beslut 2006/483/GUSP (EUT L 189, 12.7.2006, s. 23).

⁽²⁾ EUT L 19, 24.1.2006, s. 36.

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT 2007/93/GUSP**av den 12 februari 2007****om ändring och förlängning av gemensam åtgärd 2004/137/GUSP om restriktiva åtgärder mot Liberia**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15, och

av följande skäl:

- (1) Den 10 februari 2004 antog rådet gemensam stånpunkt 2004/137/GUSP ⁽¹⁾ om restriktiva åtgärder mot Liberia för att genomföra de åtgärder som infördes mot Liberia genom FN:s säkerhetsråds resolution 1521 (2003).
- (2) Den 22 december 2004 antog rådet gemensam stånpunkt 2004/902/GUSP ⁽²⁾ om förlängning av gemensam stånpunkt 2004/137/GUSP under en period av tolv månader i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1579 (2004).
- (3) Den 23 januari 2006 antog rådet gemensam stånpunkt 2006/31/GUSP ⁽³⁾ om förlängning av de åtgärder som föreskrivs i artiklarna 1 och 2 i gemensam stånpunkt 2004/137/GUSP under en period av ytterligare tolv månader och av de åtgärder som föreskrivs i artiklarna 3 och 4 i gemensam stånpunkt 2004/137/GUSP under en period av ytterligare sex månader i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1647 (2005).
- (4) Den 24 juli 2006 antog rådet gemensam stånpunkt 2006/518/GUSP ⁽⁴⁾ om ytterligare undantag från de åtgärder som föreskrivs i artikel 1.1 i gemensam stånpunkt 2006/31/GUSP i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1683 (2006) och om förlängning av de åtgärder som föreskrivs i artikel 3 i gemensam stånpunkt 2004/137/GUSP under en period av ytterligare sex månader i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1689 (2006).
- (5) Mot bakgrund av händelserna i Liberia antog FN:s säkerhetsråd den 20 december 2006 FN:s säkerhetsråds resolution 1731 (2006) om förlängning av de restriktiva åtgärder i fråga om vapen som föreskrivs i punkt 2 i FN:s säkerhetsråds resolution 1521 (2003) och ändras genom punkterna 1 och 2 i FN:s säkerhetsråds resolution 1683 (2006) och om förlängning av de restriktiva åtgärder avseende resande som föreskrivs i punkt 4 i FN:s säkerhetsråds resolution 1521 (2003) under en period av ytterligare tolv månader. Genom FN:s säkerhetsråds resolution 1731 (2006) infördes även ett ytterligare undantag när det gäller icke-dödlig militär utrustning som endast skall användas av Liberias polis och säkerhetsstyrkor.
- (6) FN:s säkerhetsråd beslutade även i FN:s säkerhetsråds resolution 1731 (2006) att förnya de restriktiva åtgärder avseende diamanter som föreskrivs i punkt 6 i FN:s säkerhetsråds resolution 1521 (2003) under en period av ytterligare sex månader.
- (7) För att ge verkan åt FN:s säkerhetsråds resolution 1731 (2006) bör de åtgärder som föreskrivs i gemensam stånpunkt 2004/137/GUSP därför förlängas och ändras med verkan från och med den 23 december 2006.

⁽¹⁾ EUT L 40, 12.2.2004, s. 35.⁽²⁾ EUT L 379, 24.12.2004, s. 113.⁽³⁾ EUT L 19, 24.1.2006, s. 38.⁽⁴⁾ EUT L 201, 25.7.2006, s. 36.

(8) Det krävs insatser från gemenskapen för att genomföra vissa av dessa åtgärder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De åtgärder som föreskrivs i artiklarna 1 och 2 i gemensam ståndpunkt 2004/137/GUSP skall tillämpas under en period av ytterligare tolv månader, om inte rådet beslutar något annat i enlighet med någon framtida resolution från FN:s säkerhetsråd.

Artikel 2

De åtgärder som föreskrivs i artikel 3 i gemensam ståndpunkt 2004/137/GUSP skall tillämpas under en period av ytterligare sex månader, om inte rådet beslutar något annat i enlighet med någon framtida resolution från FN:s säkerhetsråd.

Artikel 3

Utöver de undantag från tillämpning som föreskrivs i artikel 1.2 i gemensam ståndpunkt 2004/137/GUSP och i artikel 1 i gemensam ståndpunkt 2006/518/GUSP skall de åtgärder som föreskrivs i artikel 1.1 i gemensam ståndpunkt 2004/137/GUSP inte tillämpas på andra leveranser av icke-dödlig militär utrustning än icke-dödliga vapen och icke-dödlig ammunition vilka i förväg anmälts till den kommitté som inrättats genom punkt 21 i FN:s säkerhetsråds resolution 1521 (2003) och endast är avsedda att användas av personer inom den liberianska regeringens polis- och säkerhetsstyrkor, vilka har kontrollerats och utbildats sedan Förenta nationernas uppdrag i Liberia inleddes i oktober 2003.

Artikel 4

Denna gemensamma ståndpunkt skall tillämpas från och med den 23 december 2006 till och med den 22 december 2007.

Artikel 5

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 2007.

På rådets vägnar

F.-W. STEINMEIER

Ordförande

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT 2007/94/GUSP**av den 12 februari 2007****om ändring av gemensam ståndpunkt 2002/960/GUSP om restriktiva åtgärder mot Somalia**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15, och

av följande skäl:

- (1) Den 10 december 2002 antog rådet gemensam ståndpunkt 2002/960/GUSP ⁽¹⁾ om restriktiva åtgärder mot Somalia med anledning av FN:s säkerhetsråds resolutioner 733 (1992), 1356 (2001) och 1425 (2002) om vapenembargo mot Somalia,
- (2) Den 6 december 2006 antog Förenta nationernas säkerhetsråd FN:s säkerhetsråds resolution 1725 (2006) om införande av ett ytterligare undantag från de restriktiva åtgärder som införts genom punkt 5 i FN:s säkerhetsråds resolution 733 (1992) och som beskrivs närmare i punkterna 1 och 2 i FN:s säkerhetsråds resolution 1425 (2002) vad gäller leveranser av vapen, militär utrustning, teknisk utbildning och tekniskt bistånd som endast är avsedda som stöd till, eller för användning inom, det uppdrag som avses i punkt 3 i FN:s säkerhetsråds resolution 1725 (2006).
- (3) För att ge verkan åt FN:s säkerhetsråds resolution 1725 (2006) bör de åtgärder som föreskrivs i gemensam ståndpunkt 2002/960/GUSP därför ändras.
- (4) Insatser krävs av gemenskapen för att genomföra vissa åtgärder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 1.3 i gemensam ståndpunkt 2002/960/GUSP skall ersättas med följande:

”3. Punkterna 1 och 2 skall inte gälla

- a) leverans eller försäljning av vapen och likartad materiel av alla slag, samt direkt eller indirekt tillhandahållande av teknisk rådgivning, ekonomiskt eller annat stöd och utbildning med anknytning till militär verksamhet som endast är avsett som stöd till, eller för användning inom, det uppdrag som avses i punkt 3 i FN:s säkerhetsråds resolution 1725 (2006),
- b) leveranser av icke-dödlig militär utrustning avsedd enbart för humanitärt bruk eller som skydd eller av materiel avsedd för unionens, gemenskapens eller medlemsstaternas institutionsuppbyggnadsprogram, även på säkerhetsområdet, som genomförs inom ramen för freds- och försoningsprocessen, enligt förhandsgodkännande från den kommitté som upprättats genom punkt 11 i FN:s säkerhetsråds resolution 751 (1992), och de skall inte heller gälla skyddsdräkter, inbegripet skott-säkra västar och militära hjälmar, som tillfälligt exporteras till Somalia av Förenta nationernas personal, företrädare för medierna, samt biståndsarbetare och åtföljande personal enbart för deras personliga bruk.”

⁽¹⁾ EGT L 334, 11.12.2002, s. 1.

Artikel 2

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan samma dag som den antas.

Artikel 3

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 2007.

På rådets vägnar

F.-W. STEINMEIER

Ordförande

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING VI I FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

Meddelande om ikraftträdandet av det protokoll som utarbetats på grundval av artikel 43.1 i konventionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå

Meddelande om ikraftträdandet av det protokoll som utarbetats på grundval av artikel 43.1 i konventionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå (Europolkonventionen) om ändring av konventionen.

Med hänvisning till att alla ratifikationsinstrument har deponerats och i enlighet med artikel 2.3 träder protokollet, utarbetat på grundval av artikel 43.1 och undertecknat i Bryssel den 27 november 2003 ⁽¹⁾, i kraft den 18 april 2007.

⁽¹⁾ EUT C 2, 6.1.2004, s. 3.

Meddelande om ikraftträdandet av protokollet om ändring av konventionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå

Meddelande om ikraftträdandet av protokollet om ändring av konventionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå (Europolkonventionen) och protokollet om privilegier och immunitet för Europol, medlemmarna i organen, dess biträdande direktörer och dess tjänstemän.

Med hänvisning till att alla ratifikationsinstrument har deponerats och i enlighet med artikel 3.3 träder protokollet om ändring av konventionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå, undertecknat i Bryssel den 28 november 2002 ⁽¹⁾, i kraft den 29 mars 2007.

⁽¹⁾ EGT C 312, 16.12.2002, s. 2.

Meddelande om ikraftträdandet av det protokoll som utarbetats på grundval av artikel 43.1 i konventionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå

Meddelande om ikraftträdandet av det protokoll som utarbetats på grundval av artikel 43.1 i konventionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå (Europolkonventionen) om ändring av artikel 2 och av bilagan till konventionen.

Med hänvisning till att alla ratifikationsinstrument har deponerats och i enlighet med artikel 2.3 träder protokollet, utarbetat på grundval av artikel 43.1 och undertecknat i Bryssel den 30 november 2000 ⁽¹⁾, i kraft den 29 mars 2007.

⁽¹⁾ EGT C 358, 13.12.2000, s. 2.
